

SMONTAGGIO SACCHE:

- 1) Scaricare la precarica di azoto contenuta nella sacca utilizzando un'apparecchiatura di precarica e controllo tipo AR.
- 2) Dopo essersi assicurati che la pressione interna sia pari a zero, procedere smontando le parti che compongono la valvola d'azoto.
- 3) Fissato l'accumulatore in una morsa è necessario svitare la vite di spurgo e la ghiera filettata che blocca la valvola a fungo. Fatto ciò, introdurre tale valvola all'interno dell'accumulatore, recuperando le guarnizioni di tenuta.
- 4) Piegendola è possibile estrarre la guarnizione articolata gomma-metallo, che si trova all'interno dell'accumulatore, attraverso l'uscita della valvola a fungo.
- 5) Dopo aver svitato il dado che fissa la targhetta di identificazione in cima all'accumulatore estrarre la sacca.



HOW TO DISASSEMBLY BLADDERS:

- 1) Discharge the nitrogen value contained in the bladder using our "AR" charging and gauging assembly.
- 2) Make sure that the nitrogen pressure is nil and then disassembly all the components of the nitrogen valve.
- 3) Set the accumulator into a vice, remove the vent (bladder) screw, then unscrew the threaded sleeve which retains the fluid valve, then push the complete valve assembly inside the accumulator and remove the internal seal.
- 4) Remove, by folding, the rubber-metal seal put inside the accumulator, through the exit of the poppet valve.
- 5) Unscrew the nut which retains the bladder, remove the identification plate and extract the bladder.

RIMONTAGGIO SACCHE:

- 6) Dopo aver sostituito le parti giudicate difettose e verificato che all'interno del corpo non siano presenti impurità eseguire all'inverso le operazioni sopra indicate per lo smontaggio avendo l'accortezza di eliminare l'aria contenuta nella sacca arrotolando la stessa prima dell'introduzione.
- 7) Per facilitare l'introduzione è possibile utilizzare un tira sacca, vale a dire un tondo con filettatura M11x1 ad una estremità che permetta l'aggancio al gambo della sacca. Si raccomanda di lubrificare abbondantemente l'interno dell'accumulatore con una quantità minima di olio pari al 5% del suo volume per facilitare il posizionamento della sacca nella fase di rigonfiaggio, che deve avvenire con portata di gas molto bassa in particolare nell'inizio della fase d'espansione.



RIMONTAGGIO SACCHE:
HOW TO ASSEMBLY BLADDERS

HOW TO ASSEMBLY BLADDERS

- 6) After having replaced all defective parts and checked that the accumulator body is internally clean repeat all previous operation inversely. May attention there is no air inside the bladder by folding it before reintroduce into the accumulator body.
- 7) For an easy introduction of the bladder inside the accumulator body we suggest the use of a rod having one end threaded M11x1 which can be screwed on to the bladder threaded port. We strongly recommend to fill the accumulator with oil in a quantity of 5% of total volume capacity, this will allow the bladder to get the right position when filled with nitrogen. We also recommend to fill nitrogen very slowly specially when the bladder is initially expanding.

NB: Animazioni ed ulteriori informazioni visionabili sul sito www.fox.it nella sezione Accumulatori - istruzioni.

Note: Animation and additional informations are shown directly on site www.fox.it in the Accumulator - instructions's section.